



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION**

**1999**

**SPANISH**

**2 UNIT Z**

**LISTENING SKILLS**

**TRANSCRIPT**

**ITEM 1**

- M ¿Vamos a tomar una coca cola en la cafetería?  
 H Ahora no puedo. Tengo que estudiar para el examen.  
 M Tienes dos días más para estudiar.  
 H Es que si no apruebo este examen, no me regalan la motocicleta.  
 M Oye, pero si estaremos sólo cinco minutos.

**ITEM 2**

Los almacenes El Corte Inglés están de rebajas en la sección de ropa. Todo se vende a mitad de precio: pantalones, jerseys, abrigos, faldas, chaquetas, blusas, zapatos, corbatas, calcetines, todo, todo para vestir. Todo rebajado. Ven al Corte Inglés y aprovecha las rebajas con un 50% de descuento. Abierto de lunes a sábado de 9 de la mañana a 8 de la tarde.

**ITEM 3**

- H ¡Hola Anita!, ¿qué haces?  
 M ¡Hola Ricardo! Ya lo ves. Estoy escribiendo una carta.  
 H ¿Se puede saber a quién?  
 M A un chico.  
 H No sabía que tenías novio.  
 M No, no es mi novio, es un amigo por correspondencia. Se llama Martín. Encontré su dirección en una revista juvenil. El quería practicar el español.

**ITEM 4**

El Amalia es un hotel de lujo situado en frente del jardín municipal y a poca distancia del aeropuerto. Está totalmente equipado con aire acondicionado, con amplias habitaciones y baño completo. El hotel cuenta con restaurantes, bares, gimnasio, piscina y canchas de tenis.

**ITEM 5**

- M Oiga, señor, ¿sabe usted si hay algún banco por aquí cerca?  
 Necesitamos cambiar dinero.  
 H Pues, el Banco de México está a cinco cuadras de aquí. Vaya derecho por esta calle hasta la plaza. Doble a la izquierda y camine dos cuadras. El banco está en la esquina al otro lado de la calle.  
 M Señor, espere un momento, por favor. A ver... Voy derecho por esta calle hasta la plaza. Allí doblo a la izquierda y camino dos cuadras, ¿no?  
 H Exacto.  
 M Muchas gracias, señor.

**ITEM 6**

La escuela primaria de Fuentelabrada decide cambiar el menú escolar. Los alumnos no quieren comer ni hamburguesas, ni patatas fritas, ni pasteles. Los niños prefieren comer verduras, pescado, pollo, carne y fruta. El director de la escuela reconoce la labor de los profesores, para este cambio.

**ITEM 7**

- M Buenos días. Tengo reservada una habitación a nombre de Margarita Aguirre.  
 H Un momento, por favor. Lo siento, pero no encuentro su nombre aquí.  
 M No es posible, llamé por teléfono hace una semana. En fin, necesito una habitación para una persona, con baño privado. ¿Cuánto cuesta?  
 H ¿Para cuántos días?  
 M Unos quince días.  
 H Entonces por una quincena le podemos ofrecer un precio especial. Cincuenta mil pesos diarios con desayuno.

**ITEM 8**

Apartamento en venta en edificio moderno cerca del mar. Tres dormitorios dobles, dos baños grandes, terraza cubierta, calefacción central, aire climatizado, garaje opcional. 24 millones de pesetas.

**ITEM 9**

- H Quisiera hacer una llamada a Australia, por favor.  
 M ¿Por cobrar?  
 H Sí, con cobro revertido.  
 M ¿El número, por favor?  
 H Es el 99 03 48 67. De persona a persona, con la señora Carmen Véliz.  
 M Ahora mismo.

**ITEM 10**

Organización SECOL (Servicios Ecológicos) una alternativa práctica y económica, recoge y entrega sus paquetes, regalos, flores, todo a pie... Si está enfermo, le lleva sus medicinas a casa, o le hace la compra diaria. ¡Somos los únicos con un servicio ecológico! ¡Los únicos que caminamos a todas partes! ¡Los únicos que cuidamos el medio ambiente!

**ITEM 11**

- H Buenos días.  
 M Buenos días. ¿En qué puedo ayudarle?  
 H Estoy buscando un disco de un cantante español. Se llama Luis Ortega.  
 M ¿Cuál de ellos? Porque ese cantante tiene varios.  
 H Es uno muy antiguo, de 1980. Es difícil de encontrar. Se llama Malas Compañías. ¿Lo conoce?  
 M Claro que sí. Hoy no es muy conocido, a pesar de que fue un cantante de gran éxito. Un momento, por favor, voy a buscarlo.  
 H Gracias. Muy amable.

**ITEM 12**

Perú tiene muchas y variadas comidas y a precios realmente bajos. No se olvide de comer ceviche, pescado con limón, cebolla y ají. Y por supuesto, el pisco, bebida ya famosa en todo el mundo. Hay dos restaurantes en Lima que merecen la pena: El Tambor de Oro y Las Trece Monedas. Ambos ofrecen un menú típicamente peruano, variado y económico.

**ITEM 13**

- M Taxi, taxi. ¿Está libre?  
 H Sí. ¿Adónde quiere ir?  
 M ¿Por cuánto me lleva al Hotel Colonia?  
 H ¿Cuántos pasajeros?  
 M Sólo yo.  
 H Treinta y cinco mil pesos.  
 M No, no, es demasiado. Le doy veinticinco mil.  
 H Lo siento, no puedo por menos de treinta mil.

**ITEM 14**

Urbanización LOS LIMONEROS en las afueras de Madrid. Casas en venta a precios económicos. Escape del centro de la ciudad y venga a los espacios verdes de Urbanización LOS LIMONEROS. Calles limpias y tranquilas, no hay tráfico, gente simpática y acogedora. No pierda tiempo. Llame por teléfono al número 49 85 20 32.

**ITEM 15**

- H Adelante señorita, adelante. Bienvenida. ¿Qué tal el vuelo?  
 M Estupendo, gracias, a pesar de haber viajado doce horas en un avión.  
 H Sus documentos, por favor.  
 M Con mucho gusto. Aquí tiene mi pasaporte y visa de estudiante.  
 H Muy bien, ¿cuánto tiempo piensa estar aquí?  
 M No sé exactamente. Tengo que estudiar unos meses en la universidad y después quiero hacer un viaje por el país.  
 H ¡Qué bien!... Todo está en orden. Pase usted, y que disfrute en nuestro país.

**ITEM 16**

Para el dolor de muelas... Pastillas EL REMEDIO. Con Pastillas EL REMEDIO los dolores de muelas desaparecen en menos de cinco minutos y sólo cuestan 125 pesetas. En venta en todas las farmacias. Si el dolor no desaparece, visite a su dentista.

**ITEM 17**

- H ¿Qué hiciste anoche, Sofía?  
 M Fui al restaurante «La Cazuela». Fernando quería ir también, pero no pudo.  
 H Y, ¿con quién fuiste?  
 M Con Ramona y unos amigos de ella.  
 H ¿Qué comiste?  
 M Yo pedí la especialidad de la casa, un plato que tiene arroz, pescado y mariscos.  
 H Y Ramona..., ¿qué pidió?  
 M De primero, una sopa de verduras. Y de segundo, pidió un bistec. El camarero se lo trajo con una ensalada.  
 H ¿Y el postre?, ¿cómo estuvo?  
 M Muy rico. Nos dieron una tarta de chocolate.

**ITEM 18**

Buenos días, señores y señoras. Hoy es lunes, primero de octubre. Y ahora el tiempo. Aquí en Viña del Mar, hace calor, vamos a tener una temperatura máxima de 28 grados. Tiempo para mañana, martes: nublado y una temperatura máxima de 20 grados. Para el miércoles y el jueves, temperaturas frescas, con posibilidad de lluvia.

**ITEM 19**

- H ¡Me encanta Taxco!  
 M A mí también. Es una ciudad muy bonita.  
 H ¿Qué hacemos? ¿Vamos de compras?  
 M ¿Por qué no damos un paseo por la ciudad primero?  
 H ¡Oh, sí! Y luego vamos a ver la catedral. Quiero sacar unas fotos.  
 M ¡Es una estupenda idea!  
 H Pero no olvides que a la una vamos a almorzar con Teresa y Marcelo en el restaurante.  
 M ¡Ah, sí, hoy es el cumpleaños de Teresa!

**ITEM 20****AVISO DE CAMBIO DE HORARIO**

Durante el verano el Parque de Atracciones permanecerá abierto todos los días de 12 a 24 horas. Los viernes y sábados se extiende el horario hasta las 2 de la madrugada.